

MetLife Foundation
Music of the Americas
Concert Series

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN



October 15, 2014

7:00 PM

**Americas Society
680 Park Avenue**

Generously supported by
Alejandro Cordero

Americas / SOCIETY

Dear friends,

Presenting artists from the Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (ISATC) has been a highlight of our concert seasons since 2007, and we are delighted to welcome them again tonight. The talented young singers you will hear tonight were selected among their fellow ISATC students as the best representatives of the Institute through an audition process that involved a concert at the Teatro Colón's beautiful recital hall. Their skills are a testament to the ever-renewed lyrical talent flowing from Argentina and to the important role the ISATC and the Teatro Colón play in the vitality of opera in that country and in the hemisphere.

Thank you for joining us!

Sebastian Zubieta, Music Director

The MetLife Foundation Music of the Americas concert series is made possible by the generous support of **Presenting Sponsor MetLife Foundation.**

This concert is generously supported by Alejandro Cordero.

Additional support for this concert is provided by Lily de Benedetti and Antonina Becciù.

The Music of the Americas Fall 2014 season is also supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council, the National Endowment for the Arts, and by The Amphion Foundation, Inc.

MetLife Foundation



Wine for the reception is graciously provided by MHW, Ltd.



AMERICAS SOCIETY

680 Park Avenue, New York, NY 10065 • T: (212) 249 8950

www.as-coa.org

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN

PROGRAM

Idomeneo
W.A. Mozart

Monserrat Maldonado *soprano*

Tutte nel cor vi sento

La nozze di Figaro
W.A. Mozart

Mariano Gladic *bass-baritone*

Non più andrai

Così fan tutte
W.A. Mozart

Ms. Maldonado
María Luisa Merino Ronda *mezzo-soprano*
Hernán Vuga, *baritone*

Soave sia il vento

L'elisir d'amore
G. Donizetti

Maximiliano Agatiello *tenor*
Mr. Gladic

Ardir! Ha forse il cielo

Madama Butterfly
G. Puccini

Ms. Maldonado
Ms. Merino Ronda

Una nave da guerra...

Don Carlo
G. Verdi

Mr. Agatiello
Mr. Vuga

Dio, che nell'alma infondere

La favorita
G. Donizetti

Ms. Merino Ronda

O mio Fernando

Don Pasquale
G. Donizetti

Mr. Vuga
Mr. Gladic

Cheti, cheti, immatinente!

Werther
J. Massenet

Mr. Agatiello
Ms. Merino Ronda

Pourquoi me reveiller...N'achevez pas!

Carmen
G. Bizet

Mr. Vuga

Vôte toast

E. Lecuona
F. Alonso

Marcelo Ayub, *piano*

Malagueña
Por la Calle de Alcalá

Ms. Maldonado

La tabernera del puerto
P. Sorozábal

Mr. Agatiello

No puede ser

J.C. Cobián

Mr. Gladic

Nostalgias

J. Serrano

Ms. Maldonado
María Luisa Merino Ronda
Maximiliano Agatiello
Hernán Vuga
Mariano Gladic

El trust de los tenorios

Marcelo Ayub, Pianist and Musical Director

About the ISATC

The Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (ISATC) is the training institute of Teatro Colón (TC) in Buenos Aires. It has been training artists for the world's opera and ballet stages for decades.



Soprano Monserrat Maldonado was born in Asunción, Paraguay. She studied piano as a teenager and initially wanted to be a folk singer. She studied classical voice under María Victoria Real Delor, director of the Conservatorio “José Asunción Flores” (Fernando de la Mora, Paraguay). Over her eight years of training, she has been recognized for her bravura and poise. Her first major operatic role was Suzuki in *Madama Butterfly*, and she was a member of the Compañía de Ópera de la Universidad del Norte, where she played Donna Elvira in *Don Giovanni*, Venus in *Tannhäuser*, and was soloist in several concerts in Paraguay and Argentina. After relocating to Buenos Aires in

2010, she joined the choir at the TC. Since beginning the program at the ISATC, she was selected to participate in a competition in Austria and has traveled with fellow students to Salta and Bahía Blanca with a program entitled “Del Colón al País.”



Chilean mezzosoprano María Luisa Merino Ronda began her opera studies in 2006 at the Universidad Católica de Chile before relocating to Buenos Aires, where she took lessons with Alejandra Malvino. She joined the opera studio at the Teatro Argentino de La Plata (TALP) in 2011 and completed her coursework at the ISATC in 2014. Recent roles include Fenena in *Nabucco*, Maddalena in *Rigoletto*, and Dorabella in *Così fan tutte*. She was a semifinalist in the Competizione Dell'Opera (Linz, Austria) just last month and will be performing the role of Octavian in *Der Rosenkavalier* at the TALP in November.



Maximiliano Agatiello was born in Buenos Aires. After initial studies with his father, he worked on technique and repertoire with Andrés Rizzo, Claudia Mauleón, Ruben Darío Martínez, and Luz María Suarez Pepe. He is currently enrolled in the ISATC, where he studies with Carlos Duarte, Marcela Esoin, and Lizzie Waisse. He was a member of the opera studio and the TALP, and while there he sang in Rossini's *Il Viaggio a Reims*, the French version of *Don Carlo*, Nino Rota's *I due timidi*, *Così fan tutte*, Vives' *Doña Francisquita*, Werther, Albéniz's *Pepita Jiménez*, and *La Traviata*, as well as *Rigoletto* and *Medée* with Juventus Lyrica. He sang the title role in the Argentinean premiere of Mozart's *Il Sogno di Scipione* with Lírica Lado B.



Baritone Hernán Vuga was born in Buenos Aires, where he studied piano and voice at the Conservatorio Manuel de Falla. He joined the Opera Studio at the TALP in 2009 and enrolled at the ISATC in 2011, where he studies with Graciela de Gyldenfeldt and Rozita Zozouilia. He also studied voice and repertoire with Martha Fornella, Susana Cardonet, and Arthur Levy. He participated in master classes with Renato Bruson and Sherill Milnes. His opera roles include the title role in *Eugene Onegin* at the TC, as well as Dido in Purcell's *Dido & Æneas*, Belcore in *L'elisir d'amore*, Bobby in Weill's *Mahagonny-Songspiel*, Guglielmo in *Così fan tutte*, Lumberjack

in Respighi's *Bella dormiente nel bosco*, and Maestro in Weill's *Der Ja Sager*. He appears regularly in recital throughout Argentina. He was semifinalist in the NeueStimmen competition in 2009 and at the Competizione dell'opera in 2013.



Bass-baritone Mariano Gladic was born in Mar del Plata. He started his musical studies at the conservatory in his native city, and continued his studies in Buenos Aires, where he got immersed in acting, working with Héctor Bidonde, Helena Tritek, and Rubén Szuchmacher. He was a member of the company Futuro Anterior directed by Silvio Lang. He received voice and repertoire coaching with Graciela de Gyldenfeldt, Cecilia Fracchia, and Susana Frangi, and joined the ISATC in 2014. He was a member of Periferia Vocal and Orfeon de Buenos Aires. His opera roles include Handel's *Ariodante*, *Don Giovanni*, *Die Zauberflöte*, *Le Nozze di Figaro*, *Rigoletto*, and *La Bohème*. Mariano has extensive experience as an actor and performed in the International Acting Festival in Havana,

receiving a nomination for the A.C.E. awards and the Teatro del Mundo awards. Upcoming engagements include *Così fan tutte* at the CETC and Menotti's *Amahl and the night visitors* at the Teatro 25 de Mayo in Buenos Aires.



Pianist Marcelo Ayub was born in Mendoza. He holds a licentiate in piano performance from the Universidad Nacional de Cuyo, where he studied with Roberto Urbay, and a degree in opera direction from the ISATC. He is currently assistant conductor and pianist for the Coro Estable del Teatro Colón and teaches repertoire at the ISATC. He has been artistic director and pianist in the concert series organized by the Fundación Teatro Colón since 2008, and has performed internationally as coach, pianist, conductor, organist, and in chamber and orchestra concerts in Chile, England,

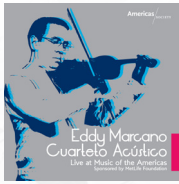
France, Mexico, Russia, the US, and Uruguay. As a soloist, he has won three times the competition organized by the Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de Cuyo, with which he performed Liszt's Totentanz and Rachmaninoff's Second Piano Concerto as well as the Rhapsody on a Theme by Paganini. He has been soloist with the Orquesta Sinfónica de Chile and the Orquesta de la Universidad del Norte in Paraguay. He prepared the Teatro Colón chorus for performances of Beethoven's 9th Symphony under Daniel Barenboim and accompanied the chorus under Plácido Domingo. In 2012 he was accompanist for the I Concurso Internacional de Canto organized by the ISATC as well as in master classes with Joyce DiDonato, Kiri Te Kanawa, and Sherrill Milnes. Recent engagements include duo piano recitals with Iván Rutkauskas at the Festival Internacional de Ushuaia (Argentina) and at the TC.

MetLife Foundation
Music of the Americas
Concert Series

FALL 2014

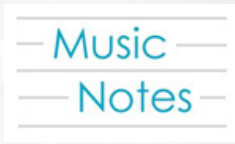
- | | |
|-------------------------------|---|
| Friday, September 12
7 pm | Egberto Gismonti: Solo
@Symphony Space |
| Tuesday, September 30
7 pm | Bolivian soprano Gian-Carla Tisera
Debut solo album <i>Nora la Bella</i> |
| Friday, October 10
7 pm | Dover Quartet, winners of the 2013
Banff International String Quartet
Competition |
| Wednesday, October 15
7 pm | Instituto Superior de Arte del Teatro
Colón
Opera Favorites |
| Monday, November 17
7 pm | Ana Cervantes, contemporary pianist
<i>Canto de la Monarca: Mujeres en México</i> |
| Thursday, December 11
7 pm | Camerata Aberta
New Music from Brazil |
| Monday, December 29
7 pm | The Bishop's Band: Codex
@Trinity Wall Street |

VISIT WWW.AS-COA.ORG/MUSIC/EVENTS FOR MORE INFORMATION



Eddy Marciano Cuarteto Acústico

Music of the Americas has released its first ever CD available under the Live at Music of the Americas label! Recorded live at Americas Society in 2009 and produced by Americas Society's own Sebastián Zubieta, the CD features Eddy Marciano Cuarteto Acústico and is available for download on **iTunes**, **Amazon**, and other stores.



Music Notes is a continuing series of online articles that looks at recent concerts in the Music of the Americas Series. Available at the Americas Society website, the articles showcase videos, photos, and audio from the concerts, and discuss issues and ideas brought up by the artists and the music.

Visit www.as-coa.org/music for more information.



Last year's performers with Alejandro Cordero. Image by Roey Yohai.

Americas Society is the premier forum dedicated to education, debate and dialogue in the Americas. Its mission is to foster an understanding of the contemporary political, social and economic issues confronting Latin America, the Caribbean and Canada, and to increase public awareness and appreciation of the diverse cultural heritage of the Americas and the importance of the inter-American relationship.

UPCOMING CONCERTS

Monday, November 17
7 PM

Ana Cervantes, contemporary pianist
Canto de la Monarca: Mujeres en México

Thursday, December 11
7 PM

Camerata Aberta
New music from Brazil

Monday, December 29
6 PM

The Bishop's Band: Codex
@Trinity Wall Street

Visit our website www.as-coa.org/music
for more information on Music of the Americas Fall 2014 Events!

Cultural Programs Admission:

**Americas Society Friends
Association Members:**

FREE. Register online using your login. Go to www.as-coa.org/ASCalendar, select the event, and click member registration link.

Non-Members:

PURCHASED TICKETS required. Purchase tickets online. Go to www.as-coa.org/ASCalendar, select the event, and click nonmember registration link.

Not yet a Member?

Join today for free admission to our culture programs and meet-the-artist receptions, and member rate access to public policy programs, among other exclusive benefits.

Visit www.as-coa.org/membership for more information and to join online.

Follow Music of the Americas
twitter on

@MusicAmericas

